

# Zmluva o poskytovaní služieb č. 17/2017/ŽT/IT

uzatvorená podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

## Zmluvné strany

1. Obchodné meno **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“**
- Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Štatutárny zástupca : Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ
- Osoba oprávnená na podpis zmluvy: Ing. Michal Korauš, PhD., MBA  
IČO : 31364501  
IČ DPH: SK2020480121  
Registrácia: ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B
- Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava,  
IBAN: SK1102000000350004700012,  
BIC: SUBASKBX,  
Tatra banka, a.s.,  
IBAN: SK1411000000002647000078,  
BIC: TATRSKBX,  
Slovenská sporiteľňa, a.s.,  
IBAN: SK9409000000000011446542,  
BIC: GIBASKBX

Vo veciach týkajúcich sa odštepného závodu ŽSR - Železničné telekomunikácie Bratislava, Kováčska 3, 832 06 Bratislava je oprávnený konať Ing. Michal Korauš, PhD., MBA riaditeľ ŽSR – Železničných telekomunikácií Bratislava

(ďalej len poskytovateľ)

2. Obchodné meno : **Bratislavská integrovaná doprava, a.s.**
- Sídlo : Jašíková 2, 821 03 Bratislava
- Štatutárny orgán : predstavenstvo
- V zastúpení : Ing. Marian Rovenský - predseda predstavenstva,  
JUDr. Daniela Šurinová - člen predstavenstva
- IČO : 35949473
- IČ DHP : SK2022045894
- Registrácia : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Sa, vo vložke 4799/B
- Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK31 0900 0000 0002 7563 9495  
SWIFT: GIBASKBX

(ďalej len prijímateľ)

## **Článok I. Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie údajov o polohe vlakov verejných vlakov osobnej dopravy prevádzkovaných na tratiach ŽSR a o dátach cestovných poriadkov verejných vlakov osobnej dopravy prevádzkovaných na tratiach ŽSR poskytovateľom pre prijímateľa v elektronicky (strojovo) spracovateľnej forme prostredníctvom webových služieb prevádzkovaných ŽSR, pričom štruktúra týchto údajov v akej budú poskytované, ako aj zoznamu všetkých činností vykonávaných poskytovateľom za účelom plnenia predmetu zmluvy, je dostupná na odkazoch, ktoré budú Prijímateľovi poskytnuté na základe podpísaného Preberacieho protokolu:
2. Údaje bude prijímateľ využívať v rámci prevádzkovania svojho informačného systému pre cestujúcich s cieľom zabezpečiť informovanosť cestujúcej verejnosti. Údaje sa prijímateľ zaväzuje využívať na nekomerčné účely a odstúpené údaje nie je oprávnený ich poskytovať tretím stranám. Prijímateľ ďalej nie je oprávnený spracovávať údaje vo svojich IS pre marketingové ukazovatele, ktoré môžu ovplyvniť výber spoja cestujúcim (napr. výkaz štatistiky meškania vlakov).
3. Prijímateľ je oprávnený získané údaje použiť v súlade s účelom ich získania a tiež zverejňovať takto získané informácie na vlastných prípadne jemu zverených prostriedkoch a to výlučne za účelom naplnenia cieľov v zmysle bodu 2 tohto článku.

## **Článok II. Miesto a čas plnenia**

1. Miestom plnenia je: ŽSR – Železničné telekomunikácie, Bratislava, Kováčska ulica č.3.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať údaje v zmysle tejto zmluvy dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bude ukončená testovacia prevádzka v zmysle čl. IV. Závazky zmluvných strán bod 6 zmluvy prostredníctvom webovej služby nepretržite 24 hodín denne s výnimkou času technologickej prestávky informačného systému PIS, o ktorej bude poskytovateľ včas informovať prijímateľa e-mailom na kontakte: servis@bid.sk.
3. V prípade výpadku prevádzky systému PIS bude poskytovateľ informovať prijímateľa e-mailom na kontakte servis@bid.sk.

## **Článok III. Cena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na nasledovných cenách za poskytované údaje:

Poskytované údaje	Mesačný paušálny poplatok v EUR bez DPH
Poloha vlakov	36,00
Dáta cestovných poriadkov	18,00
Cena spolu	54,00

2. Faktúry za služby poskytovateľ vystaví za obdobie predchádzajúceho kalendárneho mesiaca, a to najneskôr do 10-teho dňa po jeho uplynutí. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Fakturačným obdobím je jeden kalendárny mesiac. Prvú faktúru poskytovateľ vystaví do 10 kalendárnych dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu v zmysle čl. IV. Závazky zmluvných

- strán bod 6. zmluvy. V prípade, že služba bola zriadená v priebehu fakturačného obdobia, cena za používanie sa vyúčtuje ako alikvotná časť za dané fakturačné obdobie.
3. Peňažný záväzok prijímateľa sa považuje za splnený dňom pripísania sumy peňažného záväzku prostredníctvom bezhotovostného platobného styku na niektorý z bankových účtov poskytovateľa uvedených v záhlaví faktúry.
  4. V prípade neuhradenia splatnej dlžnej čiastky je poskytovateľ oprávnený účtovať prijímateľovi úrok z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov.
  5. Na predmet zmluvy sa viaže daň z pridanej hodnoty (ďalej aj "DPH") vo výške stanovenej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
  6. Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, identifikáciu faktúry, číslo zmluvy, referenčné číslo u poskytovateľa, bankové spojenie podľa zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, prijímateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.
  7. Prijímateľ je povinný Železniciam Slovenskej republiky, Bratislava písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znp. a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.
  8. Zmluvné strany sa dohodli, že služba bude prijímateľovi poskytovaná za podmienky, že prijímateľ umiestni logo poskytovateľa (ŽSR – ŽT) s aktívnym prelinkovaním (na [www.zt.sk](http://www.zt.sk)), ako partnera projektu na webových stránkach projektu a v tlačových materiáloch alebo PR článok rozsahu 2x strana o rozmere 21 x 24,5 cm v magazíne IDS (spresnenie podmienok poskytovania reklamného priestoru vrátane fakturačných podmienok sú v Prílohe č. 3 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy) a to za paušálny mesačný poplatok za využívanie služby 54,- eur bez DPH.
  9. Zmluvné strany sa dohodli, že podľa ustanovení § 358 a 364 Obchodného zákonníka a § 580 Občianskeho zákonníka obojstranne vzniknuté pohľadávky a záväzky z vystavených a doručených faktúr budú zmluvnými stranami vzájomne započítané. Deň započítania sa považuje za deň úhrady pohľadávok a záväzkov. Faktúry za poskytované služby budú vyhotovované a zasielané mesačne za predchádzajúci kalendárny mesiac. Pri zriadení a zrušení služby sa vo fakturácii zohľadní reálny čas jej poskytovania formou alikvotnej čiastky pri pomernej fakturácii za dané fakturačné obdobie.

#### **Článok IV. Záväzky zmluvných strán**

1. Prijímateľ sa zaväzuje získané údaje využívať výlučne pre účely uvedené v článku I. zmluvy, neposkytovať ich tretím stranám, chrániť ich pred akýmkoľvek zneužitím. Za tretie osoby sa nepovažujú subjekty spolupodielajúce sa na technickom zabezpečení a prevádzke informačnej sústavy prijímateľa. Prijímateľ je povinný zaviazat' tretie osoby spolupodielajúce sa na technickom zabezpečení a prevádzke informačnej sústavy prijímateľa, že získané údaje bude využívať len pre účely uvedené v článku I. zmluvy, nebude ich poskytovať ďalej a bude ich chrániť pred akýmkoľvek zneužitím. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje, že získané údaje nevyužije takým spôsobom, ktorý by bolo možné definovať ako nekalú súťaž v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že vykoná účinné opatrenia na ochranu poskytovaných údajov tak, aby s ich obsahom neboli oboznámené neoprávnené osoby a súčasne, aby údaje tvoriace predmet obchodného tajomstva neboli neoprávnene využívané osobami z radov jeho zamestnancov, subdodávateľov alebo ďalších osôb, ktoré by mohli mať k údajom prístup.
3. V prípade porušenia povinnosti prijímateľa podľa bodu 1 tohto článku je prijímateľ povinný uhradiť poskytovateľovi vzniknutú škodu v plnej výške a poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.

4. Poskytovateľ je oprávnený okamžite ukončiť poskytovanie dát vymedzených článkom I. a žiadať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- EUR (slovom: tritisíc eur) bez DPH a to za každé jednotlivé porušenie v prípade, že prijímateľ využil získané údaje v rozpore s účelom ich získania a poskytol ich tretej strane za odplatu. Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať prijímateľa o zistení porušenia v zmysle tohto článku.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre potreby poskytovania údajov podľa tejto zmluvy zabezpečí zriadenie WEB služby pre potreby prijímateľa. Poskytovanie údajov bude poskytovateľ zabezpečovať online 24 hodín denne a to prístupom k WEB stránke a taktiež zabezpečí aj podporu formou ServiceDesku pre riešenie vzniknutých problémov v súvislosti s prijímaním poskytovaných údajov v pracovné dni v čase od 7.00 hod. do 15.00 hod. Ak prijímateľ zistí, že niektorý z poskytovaných údajov je chybný, informuje o tom poskytovateľa prostredníctvom svojich poverených zamestnancov okamžite po zistení telefonicky na č. 02/2029 2727, alebo 02/2029 2000 voľba 3, alebo emailom na ServiceDesk ŽSR ŽT servicedesk@zsr.sk.
6. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi bezodplatne tzv. testovaciu prevádzku po dobu 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Po ukončení testovacej prevádzky bude prevzatie služieb definovaných v článku I. Predmet zmluvy bod 1. potvrdené prostredníctvom preberacieho protokolu, ktorý bude zároveň prílohou tejto zmluvy a ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje prijímateľovi poskytnúť potrebné pokyny a spoluprácu.

#### **Článok V. Zodpovednosť**

1. Poskytovateľ nezodpovedá za prípadnú škodu vzniknutú prijímateľovi v dôsledku nesprávnych alebo neaktuálnych údajov.

#### **Článok VI. Všeobecné ustanovenia o dôvernosti informácií**

1. Každá zmluvná strana je povinná držať v tajnosti všetky informácie získané v súvislosti s touto zmluvou, ako aj všetky znalosti a informácie tajnej alebo utajovanej povahy, s ohľadom na podnikanie opačnej zmluvnej strany neprezradí, neuverejní, ani nepoužije takéto informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany, s výnimkou, ak
  - (a) takéto prezradenie je požadované alebo nevyhnutné pre úspešný výkon alebo vynútenie práv prezrádzajúcej zmluvnej strany v zmysle tejto zmluvy a platnej právnej úpravy,
  - (b) prezradenie je vyžadované zo zákona alebo zo strany súdneho konania,
  - (c) takéto informácia sa stane verejne známou iným spôsobom ako porušením tejto zmluvy zo strany prezrádzajúcej zmluvnej strany, alebo
  - (d) takéto informácia bola prijatá prezrádzajúcou stranou od tretej strany, ktorá má zákonné právo urobiť takéto prezradenie bez obmedzenia.
2. Právo zmluvných strán prezradiť príslušné záležitosti svojim zamestnancom a iným osobám, ktoré sú viazané profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, nie je týmto článkom dotknuté.
3. V súvislosti s dôvernými informáciami sprístupnenými druhej zmluvnej strane je každá zmluvná strana povinná počas platnosti zmluvy a po dobu troch rokov po skončení platnosti zmluvy uchovávať a zabezpečovať utajenie a dôvernosť akýchkoľvek dôverných informácií, a okrem prípadov vyhradených v zmluve, a inom súvisiacom dokumente, nebude takéto informácie reprodukovat' ani poskytovať tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, a ani ich využívať iným spôsobom, ako na naplnenie účelu zmluvy.
4. Za dôverné sa považujú najmä informácie :
  - (a) ktorých obsah príslušná strana za dôverné podľa svojho vyhlásenia považuje, ochraňuje a ochranu aj primeraným spôsobom zabezpečuje,

- (b) s charakterom obchodného tajomstva; obchodné tajomstvo tvoria všetky skutočnosti obchodnej, výrobnjej a technickej povahy súvisiace so zmluvnou stranou, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle zmluvnej strany utajené a zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
5. Zmluvné strany sú povinné rešpektovať aj všetky zákonné povinnosti mlčanlivosti a primeraným spôsobom zabezpečovať aj ochranu údajov uvedených v Zmluve a akomkoľvek ďalšom dokumente, na ktorom sa môžu nachádzať.

## **Článok VII. Riešenie sporov**

1. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riešia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vzniknuté spory riešia zmluvné strany dohodou. V prípade, že k dohode nedôjde, požiada ktorákoľvek zo zmluvných strán o rozhodnutie príslušný súd.

## **Článok VIII. Zánik zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany ďalej môžu od zmluvy odstúpiť v prípadoch uvedených v tejto zmluve, ako aj z dôvodov podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
3. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade, ak prijímateľ preukázateľne poruší povinnosti vyplývajúce pre prijímateľa z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení právnych predpisov a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti prijímateľa, ak v zmluve nie je uvedené inak, pričom poskytovateľ po prvom porušení povinností písomne upozorní prijímateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od zmluvy, pričom v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje. Po druhom porušení hociktorej povinnosti poskytovateľ už len zašle písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy.
4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej strane.

## **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods.1 a 6 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v písomnej forme. Túto zmluvu možno meniť, upravovať, rozširovať a dopĺňať len v písomnej forme, so súhlasom oboch strán, a to vzostupne očíslovanými dodatkami k tejto zmluve.
4. Ak táto zmluva neustanovuje inak, práva a povinnosti zmluvných strán sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a príslušnými právnymi predpismi.

5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch originálnych rovnopisoch, pričom prijímateľ obdrží jedno podpísané vyhotovenie a poskytovateľ dve takéto vyhotovenia.
6. Zmluvné strany, pripojením vlastnoručných podpisov osôb, ktoré sú oprávnené konať v ich mene, resp. ich oprávnených zástupcov týmto potvrdzujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni.

**Prílohy:**

Príloha č.1 - Prehlásenie obchodného partnera

Príloha č.2 - Preberací protokol

Príloha č.3 - Podmienky umiestnenia loga poskytovateľa na webových stránkach projektu a v tlačových materiáloch

V Bratislave dňa 30.11.2017

V Bratislave dňa 20.11.2017

**Za prijímateľa**

**Za poskytovateľa**

Ing. Marian Rovenský, v.r.

Ing. Michal Korauš, PhD., MBA, v.r.

.....

.....

Ing. Marian Rovenský

Ing. Michal Korauš, PhD., MBA

predseda predstavenstva

riaditeľ

Bratislavská integrovaná doprava, a.s.

Železničné telekomunikácie Bratislava

JUDr. Daniela Šurinová, v.r.

.....

JUDr. Daniela Šurinová

člen predstavenstva

Bratislavská integrovaná doprava, a.s.

### Príloha č.3 - Podmienky umiestnenia loga poskytovateľa na webových stránkach projektu a v tlačových materiáloch

1. V zmysle čl. 3 bod 8 sa zmluvné strany dohodli na poskytovaní reklamného priestoru na webových stránkach prijímateľa a to nasledovne:
  - a) prijímateľ umožní poskytovateľovi na titulnej web stránke prijímateľa využívať priestor umožňujúci čitateľné zobrazenie loga a doplňujúceho textu vo forme statického alebo dynamického prezentovania poskytovateľa,
  - b) v prípade, ak má prijímateľ web stránky optimalizované alebo zvlášť upravené na zobrazovanie pre mobilné zariadenia, tak aj tu bude vyhradený potrebný priestor,
  - c) dohodnutý reklamný priestor bude poskytovateľovi poskytovaný 24 hodín denne po dobu platnosti tejto zmluvy,
  - d) veľkosť reklamného priestoru (bannera): minimálny rozmer (200 x 80) px,
  - e) za obsah bannera nesie plnú zodpovednosť poskytovateľ,
  - f) technické zabezpečenie – na stránke prijímateľa bude vytvorený vyššie uvedený priestor pre banner v rámci „iframe“, ktorý umožňuje zobraziť inú stránku poskytovateľa (adresa na inú stránku bude dodatočne špecifikovaná),
  - g) PR článok v rozsahu 2 x strana o rozmere 21 x 24,5 cm v magazíne IDS raz ročne.
2. Faktúry za poskytovanie reklamného priestoru prijímateľ vystaví za obdobie predchádzajúceho kalendárneho mesiaca, a to najneskôr do 10-teho dňa po jeho uplynutí. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Fakturačným obdobím je jeden kalendárny mesiac. Prvú faktúru poskytovateľ vystaví do 10 kalendárnych dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu v zmysle čl. IV. Závazky zmluvných strán bod 6. zmluvy. V prípade, že služba bola zriadená v priebehu fakturačného obdobia, cena za používanie sa vyúčtuje ako alikvotná časť za dané fakturačné obdobie.
3. Mesačný poplatok za poskytovanie reklamného priestoru je 54,- eur bez DPH, ku ktorej sa viaže daň z pridanej hodnoty (ďalej aj "DPH") vo výške stanovenej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, identifikáciu faktúry, číslo zmluvy, referenčné číslo u poskytovateľa, bankové spojenie podľa zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, prijímateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.